ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

zo 7. septembra 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/320/EÚ, ktorým sa Grécko vyzýva k posilneniu a prehĺbeniu fiškálneho dohľadu a ktorým sa Grécko upozorňuje, aby prijalo opatrenia na zníženie deficitu považované za nevyhnutné na odstránenie nadmerného deficitu

(2010/486/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a najmä na jej článok 126 ods. 9 a článok 136,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

(1) V článku 136 ods. 1 písm. a) ZFEÚ sa predpokladá možnosť prijatia osobitných opatrení pre tie členské štáty, ktorých menou je euro, na posilnenie koordinácie a dohľadu nad ich rozpočtovou disciplínou.

(2) V článku 126 ZFEÚ sa ustanovuje, že členské štáty sa majú vyhýbať nadmernému deficitu verejných financií a na tento účel sa ustanovuje postup pri nadmernom deficite. Pakt o stabilite a raste, v ktorého nápravnej časti sa upravuje postup pri nadmernom deficite, poskytuje rámec na podporu vládnych politík zameraných na rýchle obnovenie zdravej rozpočtovej pozície so zreteľom na hospodársku situáciu.

(3) Rada 27. apríla 2009 v súlade s článkom 104 ods. 6 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva rozhodla, že v Grécku existuje nadmerný deficit.

(4) Rada 10. mája 2010 prijala rozhodnutie 2010/320/EÚ určené Grécku, podľa ktorého má Grécko posilniť a prehĺbiť fiškálny dohľad a ktorým sa Grécko upozorňuje na to, aby prijalo opatrenia na zníženie deficitu považované za nevyhnutné na odstránenie nadmerného deficitu ([1]) (ďalej len „rozhodnutie“). Rozhodnutie ustanovilo rok 2014 ako konečný termín pre Grécko na dosiahnutie súladu s rozhodnutím. Rada stanovila pre odstraňovanie deficitu toto tempo: deficit verejných financií by nemal presahovať 8 % HDP v roku 2010, 7,6 % HDP v roku 2011, 6,5 % HDP v roku 2012, 4,9 % HDP v roku 2013 a 2,6 % HDP v roku 2014.

(5) Podľa predpovede, ktorá bola k dispozícii v čase, keď Rada prijala rozhodnutie, sa očakávalo, že reálny HDP klesne v roku 2010 o 4 % a v roku 2011 o 2,6 % a následne sa obnoví rast, pričom miera rastu by mala byť 1,1 % v roku 2012 a 2,1 % v roku 2013 a v roku 2014. Deflátor HDP bude podľa očakávaní v rokoch 2010 až 2014 na úrovni 1,2 %, – 0,5 %, 1,0 %, 0,7 % a 1,0 %. Vzhľadom na hospodársky vývoj zostávajú medzitým uvedené miery rastu reálneho HDP ústredným scenárom s vyváženými rizikami rastu i poklesu, pričom pokiaľ ide o deflátor, v súčasnosti sa predpokladá, že v úvodných rokoch bude výrazne vyšší: 3,5 %, 1,25 % a 0,5 % v rokoch 2010 až 2012.

(6) Grécko dosiahlo dobrý pokrok vo vykonávaní opatrení požadovaných v rozhodnutí. V niekoľkých oblastiach sa opatrenia prijali v predstihu oproti požiadavkám. Stalo sa tak najmä v oblasti dôchodkovej reformy, reformy miestnej správy a uverejňovania mesačných údajov o verejných príjmoch a výdavkoch. V každej z týchto oblastí sú však stále potrebné ďalšie úpravy.

(7) Grécko predložilo Rade a Komisii 6. augusta 2010 správu, v ktorej uviedlo politické opatrenia prijaté na dosiahnutie súladu s rozhodnutím. Komisia posúdila správu a dospela k záveru, že Grécko uspokojivým spôsobom dodržiava rozhodnutie.

(8) V nadväznosti na vyššie uvedené úvahy sa javí byť vhodné prehodnotiť rozhodnutie v niekoľkých aspektoch, pričom lehota na odstránenie nadmerného deficitu, ako aj príslušné tempá úpravy deficitu a verejného dlhu sa ponechajú nezmenené,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2010/320/EÚ sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 2 ods. 2 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) opatrenia na fiškálnu konsolidáciu vo výške aspoň 3,2 % HDP (4,3 % HDP, ak sa prihliada na presuny z opatrení zavedených v roku 2010), ktoré sa majú zahrnúť do návrhu rozpočtu na rok 2011: zníženie medzispotreby verejnej správy najmenej o 300 miliónov EUR v porovnaní s úrovňou roku 2010 (okrem úspor z reformy verejnej správy a miestnej správy uvedenej v tomto odseku); zmrazenie valorizácie dôchodkov (s cieľom ušetriť 100 miliónov EUR); dočasné krízové zdanenie vysokoziskových podnikov (ktoré prinesie ročne dodatočne 600 miliónov EUR v rokoch 2011, 2012 a 2013); systém paušálneho zdanenia samostatne zárobkovo činných osôb (so ziskom najmenej 400 miliónov EUR v roku 2011

([1]) Ú. v. EÚ L 145, 11.6.2010, s. 6.

a zvýšenie výnosov najmenej o 100 miliónov EUR ročne v rokoch 2012 a 2013); rozšírenie základu DPH zahrnutím niektorých služieb, ktoré sú v súčasnosti z DPH vyňaté, a prenesenie 30 % tovarov a služieb zo zníženej sadzby do základnej sadzby (so ziskom 1 miliardy EUR); postupné zavedenie ekologickej dane na emisie CO_2 (so ziskom najmenej 300 miliónov EUR v roku 2011); implementácia právnych predpisov, ktorými sa vykonáva reforma verejnej správy a reorganizácia miestnej správy vládou (s cieľom znížiť náklady najmenej o 500 miliónov EUR v roku 2011 a o ďalších 500 miliónov EUR v roku 2012 a o 500 miliónov EUR v roku 2013); zníženie investícií financovaných z domácich zdrojov (najmenej o 500 miliónov EUR) uprednostňovaním investičných projektov financovaných zo štrukturálnych fondov EÚ, stimuly na urovnanie situácie, pokiaľ ide o neoprávnené užívanie pôdy (so ziskom najmenej 1 500 miliónov EUR v rokoch 2011 až 2013, z toho najmenej 500 miliónov EUR v roku 2011); výber príjmov z licencií na hry (najmenej 500 miliónov EUR z predaja licencií a 200 miliónov EUR za ročné licenčné poplatky); rozšírenie základu dane z nehnuteľností aktualizáciou hodnoty majetku (ktoré prinesie najmenej 400 miliónov EUR dodatočných príjmov); zvýšenie zdanenia miezd vyplácaných vo vecných dávkach vrátane zdanenia platieb za lízing automobilov (minimálne o 150 miliónov EUR); zvýšenie dane na luxusné tovary (minimálne o 100 miliónov EUR); zvláštna daň na nepovolené objekty (so ziskom najmenej 800 miliónov EUR ročne) a nahradenie iba 20 % zamestnancov, ktorí odchádzajú do dôchodku vo verejnom sektore (ústredné vládne inštitúcie, miestne samosprávy, fondy sociálneho zabezpečenia, verejné spoločnosti, štátne agentúry a iné verejné inštitúcie). Po porade s Komisiou sa môžu zvážiť opatrenia prinášajúce porovnateľné rozpočtové úspory;“.

2. V článku 2 ods. 2 sa písmeno b) vypúšťa.

3. V článku 2 ods. 2 sa písmeno f) nahrádza takto:

„f) začatie nezávislých prieskumov ústrednej správy a existujúcich sociálnych programov;“.

4. V článku 2 ods. 2 sa dopĺňajú tieto písmená:

„j) zriadenie komplexného centrálneho registra verejných podnikov;

k) akčný plán s harmonogramom konkrétnych opatrení vedúcich k vytvoreniu ústredného orgánu na obstarávanie;

l) zákon, ktorým sa ustanoví horný limit vo výške 50 miliónov EUR pre každoročný príspevok na záväzok služby vo verejnom záujme z verejných financií pre prevádzkovateľov železníc na obdobie rokov 2011 – 2013 a ktorým sa ustanoví zásada, na základe ktorej štát neposkytne prevádzkovateľom železníc žiadnu dodatočnú explicitnú alebo implicitnú podporu;

m) obchodný plán pre grécke železnice. V tomto obchodnom pláne sa spresní, akým spôsobom sa dosiahne ziskovosť prevádzkových činností a pokryjú náklady na odpisy, a to od roku 2011, vrátane rušenia stratových liniek, a to zvyšovaním cestovného a znižovaním miezd a počtu zamestnancov. V pláne sa ďalej uvedie podrobná analýza citlivosti týkajúca sa dôsledkov pre mzdové náklady v súvislosti s rôznymi scenármi výsledku kolektívneho vyjednávania a poskytnú sa informácie o niekoľkých možnostiach týkajúcich sa zamestnancov, pričom sa ustanovia pravidlá reštrukturalizácie holdingovej spoločnosti vrátane predaja pozemkov a iných aktív;“.

5. V článku 2 ods. 2 sa doplní nové písmeno n) s textom písmena c) článku 2 ods. 3.

6. V článku 2 ods. 2 sa dopĺňajú tieto písmená:

„o) reformu právnych predpisov na ochranu zamestnanosti, ktorými sa predĺži skúšobné obdobie pre nových zamestnancov na jeden rok a vo vyššej miere sa umožní využívanie časovo obmedzených pracovných zmlúv a čiastočných pracovných úväzkov;

p) zmenu a doplnenie právnych predpisov o rozhodcovskom systéme tak, aby mala každá zo strán možnosť rozhodnúť sa pre rozhodcovské konanie, ak nesúhlasí s návrhom mediátora;

q) reformu rozhodcovského konania, aby sa zabezpečilo, že sa vykonáva podľa transparentných objektívnych kritérií s nezávislým výborom rozhodcov so schopnosťou prijímať rozhodnutia nezávisle od vplyvu vlády.“

7. V článku 2 ods. 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) záverečné prijatie opatrení uvedených v odseku 2 písm. a);“.

8. V článku 2 ods. 3 sa písmeno c) stáva písmenom n) článku 2 ods. 2.

9. V článku 2 ods. 3 sa písmená d), e) a h) vypúšťajú.

10. V článku 2 ods. 3 sa dopĺňajú tieto písmená:

„m) zákon, ktorým sa miestnym samosprávam zakáže fungovať s deficitom najmenej do roku 2014;

n) uverejňovanie priebežných dlhodobých prognóz dôchodkových výdavkov do roku 2060, ako sa ustanovuje v reforme právnych predpisov z júla 2010, ktoré sa vzťahujú na hlavné dôchodkové systémy (IKA vrátane dôchodkového systému pre verejných zamestnancov, OGA a OAEE);

o) hľadanie odbornej pomoci od zahraničných expertov v súvislosti s niekoľkými aspektmi efektivity a účinnosti zdravotníckeho systému a riadenia nemocníc so zameraním na zvyšovanie efektivity a znižovanie odpadu;

p) presadzovanie poplatku vo výške 3 EUR za pravidelné ambulantné služby vo verejných nemocniciach.“

11. V článku 2 ods. 4 sa dopĺňa toto písmeno:

„b) uverejnenie komplexných dlhodobých prognóz dôchodkových výdavkov do roku 2060, ako sa ustanovuje v reforme právnych predpisov z júla 2010. Tieto prognózy budú obsahovať dodatkové (podporné) programy, založené na komplexnom súbore údajov, ktoré zhromaždí a spracuje národný orgán pre poistno-matematické prognózy. Prognózy budú predmetom odborného preskúmania a validuje ich Výbor pre hospodársku politiku.“

12. V článku 2 ods. 5 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) opatrenia, ktorými sa vykonávajú závery prvej fázy nezávislých funkčných preverení ústrednej správy a sociálnych programov;“.

13. V článku 2 ods. 5 sa dopĺňajú tieto písmená:

„d) zákon, ktorým sa prehodnotia hlavné parametre dôchodkového systému, aby sa obmedzili výdavky verejného sektoru na dôchodky v priebehu rokov 2010 – 2060 na menej ako 2,5 % HDP, ak z dlhodobých prognóz uvedených v odseku 3 písm. n) a odseku 4 písm. b) vyplýva, že očakávané zvýšenie výdavkov na dôchodky financovaných z verejných zdrojov presiahne túto sumu;

e) revíziu fungovania dodatkových/podporných verejných dôchodkových programov s cieľom stabilizovať výdavky a zaručiť rozpočtovú neutralitu týchto programov;

f) revíziu zoznamu namáhavých a fyzicky náročných povolaní s cieľom znížiť ich podiel najviac na 10 % množstva pracovnej sily; nový zoznam ťažkých a nebezpečných povolaní bude platiť s účinnosťou od 1. júla 2011 pre všetkých súčasných a budúcich zamestnancov;

g) implementáciu reformy systému verejného obstarávania vymedzenú v akčnom pláne.“

14. V článku 2 ods. 7 sa dopĺňa toto písmeno:

„c) opatrenia, ktorými sa vykonávajú závery druhej fázy nezávislých funkčných preverení ústrednej správy a sociálnych programov.“

15. V článku 4 ods. 2 sa písmeno g) nahrádza takto:

„g) verejných výdavkoch, ktoré sa majú uhradiť, pričom sa spresnia tie, ktoré sú po splatnosti;“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Helénskej republike.

V Bruseli 7. septembra 2010

Za Radu

predseda

D. REYNDERS